

Warszawa, dnia 30 października 2024 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: **Ryszard Tetzlaff**

Protokolant: **Mikołaj Kraska**

po rozpoznaniu na rozprawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu **14 października 2024 r.** przez wykonawcę: **Lucjan Sp. z o.o., ul. Toruńska 39, 86-050 Solec Kujawski** w postępowaniu prowadzonym przez **Skarb Państwa - Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk** uczestnik po stronie zamawiającego – **ATG Sp. z o.o. Sp. K., ul. Objazdowa 1, 85-882 Bydgoszcz**

orzeka:

1. Uwzględnić częściowo odwołanie w zakresie zarzutu naruszenia art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c ewentualnie art. 226 ust. 1 pkt. 5 w zw. z art. 107 ust. 1 ustawy Prawa zamówień publicznych w zw. z § 5 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. poz. 2452) (dalej jako: „Rozporządzenie”) oraz w zw. z art. 20 ust. 2 ustawy Prawa zamówień publicznych poprzez brak odrzucenia przez Zamawiającego: Skarb Państwa - Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk oferty ATG Sp. z o.o. Sp. K., ul. Objazdowa 1, 85-882 Bydgoszcz, mimo tego, że wskazany wykonawca nie złożył wraz z ofertą przedmiotowego środka dowodowego - atestu na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej w zakresie pozycji nr 10 formularza asortymentowo-cenowego, lecz co najwyżej złożył jego tłumaczenie na język polski, a powinien przedmiotowy atest złożyć w oryginale (w języku angielskim) wraz z tłumaczeniem na język polski, co powinno powodować odrzucenie oferty ATG Sp. z o.o. Sp. K., ul. Objazdowa 1, 85-882 Bydgoszcz na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy Prawa zamówień publicznych

i nakazuje Zamawiającemu: Skarb Państwa - Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk unieważnienie czynności z 03.10.2024 r. wyboru oferty najkorzystniejszej w Części 2 i nakazuje powtórzenie czynności badania i oceny ofert w Części 2, w ramach której nakazuje Zamawiającemu odrzucenie w Części 2 oferty ATG Sp. z o.o. Sp. K., ul. Objazdowa 1, 85-882 Bydgoszcz na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c ustawy Prawa zamówień publicznych z uwagi na potwierdzenie się wskazanego wyżej zarzutu odwołania.

2. W pozostałym zakresie oddala odwołanie.

3. kosztami postępowania obciąża Skarb Państwa - Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk i

3.1. zalicza na poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 15 000, 00 zł (słownie: piętnaście tysięcy złotych zero groszy) wniesioną przez wykonawcę Lucjan Sp. z o.o., ul. Toruńska 39, 86-050 Solec Kujawski tytułem uiszczonego wpisu, kwotę 3 600 zł 00 gr (słownie: trzy tysiące sześćset złotych zero groszy) poniesioną przez Lucjan Sp. z o.o., ul. Toruńska 39, 86-050 Solec Kujawski tytułem wydatków pełnomocnika Odwołującego;

3.2. zasądza od Skarbu Państwa - Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk na rzecz Lucjan Sp. z o.o., ul. Toruńska 39, 86-050 Solec Kujawski kwotę 18 600 zł 00 gr (słownie: osiemnaście tysięcy sześćset złotych zero groszy) stanowiącą koszty postępowania odwoławczego poniesione z tytułu wpisu od odwołania oraz wydatków pełnomocnika Odwołującego.

Na orzeczenie - w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodniczący:

.....

Uzasadnienie

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego pn. „DOSTAWA KRZESŁ FOTELI DLA POMORSKIEGO GARNIZONU POLICJI ORAZ DOSTAWA I MONTAŻ SPRZĘTU KWATERUNKOWEGO Z PRZEZNACZENIEM I BUDYNKU KOMENDY MIEJSKIEJ POLICJI W GDAŃSKU W RAMACH INWESTYCJI PN. „KOMENDA MIEJSKIEJ POLICJI W GDAŃSKU BUDYNEK "A" - PRZEBUDOWA I DOSTOSOWANIE OBIEKTU DO AKTUALNYCH POTRZEB - ETAP II I III” numer referencyjny postępowania: 46/2024, zostało wszczęte ogłoszeniem opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 29.08.2024 r. pod nr OJ S 2024/S 168-519354 przez: Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, ul. Okopowa 15, 80-819 Gdańsk zwana dalej: „Zamawiającym”. Do ww. postępowania o udzielenie zamówienia zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U.

z 2024 r. poz. 1320), zwana dalej: „Pzp” albo „PZP” albo „uPzp”.

W dniu 03.10.2024 r. (za pośrednictwem platformy zakupowej i zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego:) Zamawiający poinformował o wyborze oferty najkorzystniejszej w Części 2: ATG Sp. z o.o. Sp. K., ul. Objazdowa 1, 85-882 Bydgoszcz zwane dalej: „ATG Sp. z o.o. Sp. K.” albo „ATG” albo „Przystępującym po stronie Zamawiającego”. Drugą pozycję w rankingu złożonych ofert w Części 2: zajęła oferta Lucjan Sp. z o.o., ul. Toruńska 39, 86-050 Solec Kujawski zwana dalej: „Lucjan Sp. z o.o.” albo „Odwołującym”.

Dnia 14.10.2024 r. (wpływ do Prezesa KIO w wersji elektronicznej podpisane podpisem cyfrowym za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej - ePUAP) odwołanie względem czynności z 03.10.2024 r. w Części 2 złożył Lucjan Sp. z o.o. Zarzucił naruszenie:

1) art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c uPzp ew. art. 226 ust. 1 pkt. 5 uPzp w zw. z art. 107 ust. 1 uPzp w zw. z § 5 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. poz. 2452) (dalej jako: „Rozporządzenie”) oraz w zw. z art. 20 ust. 2 uPzp poprzez brak odrzucenia przez Zamawiającego oferty wykonawcy ATG, mimo tego, że wskazany wykonawca nie złożył wraz z ofertą przedmiotowego środka dowodowego - atestu na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej w zakresie pozycji nr 10 formularza asortymentowo-cenowego, lecz co najwyżej złożył jego tłumaczenie na język polski, a powinien przedmiotowy atest złożyć w oryginale (w języku angielskim) wraz z tłumaczeniem na język polski, co powinno powodować odrzucenie oferty wykonawcy ATG na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c uPzp; 2) art. 226 ust. 1 pkt. 5 uPzp ew. art. 226 ust. 1 pkt. 7) w zw. z art. 3 ust. 1 i 2 oraz art. 10 ust. 1 i art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1233) (dalej jako: „UZNK”) poprzez zaniechanie przez Zamawiającego odrzucenia oferty wykonawcy ATG, mimo tego, iż wykonawca ten podał w przedmiotowym środku dowodowym tj. w karcie produktu dla krzesła obrotowego z pozycji nr 24 formularza asortymentowocenowego nieprawdziwe, wprowadzające Zamawiającego w błąd informacje na temat producenta fotela INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R, gdzie wykonawca ATG jako producenta wyżej wskazanego fotela wskazał siebie, podczas, gdy zgodnie z rzeczywistością jest to fotel produkowany przez inny, nie powiązany z wykonawcą ATG, podmiot - Nowy Styl sp. z o.o. , co powinno prowadzić do odrzucenia oferty wykonawcy ATG;

3) art. 226 ust. 1 pkt. 5 uPzp poprzez zaniechanie przez Zamawiającego odrzucenia oferty wykonawcy ATG, mimo tego, iż wykonawca ten w przedmiotowym środku dowodowym tj. w karcie produktu dotyczącej pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego nie wykazał spełnienia wszystkich wymaganych warunków technicznych określonych przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia, w szczególności wykonawca ATG w wyżej przywołanej karcie technicznej nie wskazał wymiarów oferowanego Zamawiającemu krzesła, co powinno prowadzić do odrzucenia oferty wykonawcy ATG jako niezgodnej z warunkami zamówienia.

Wnosił o: 1) unieważnienia czynności wyboru oferty wykonawcy ATG jako najkorzystniejszej w części nr 2 Zamówienia, 2) odrzucenie oferty wykonawcy ATG na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c) oraz art. 226 ust. 1 pkt. 5 uPzp, 3) ponownego badania i oceny ofert i wyboru najkorzystniejszej oferty.

Wnosił o dopuszczenie i przeprowadzenie dowodu z dokumentów załączonych do niniejszego odwołania tj. z: 1) pliku pn. Raport nr TR4094_224762 złożony przez wykonawcę ATG, na okoliczność, iż: złożony przez wykonawcę ATG wyżej wskazany dokument, co najwyżej stanowi wyłącznie tłumaczenie oryginalnego dokumentu na język polski, a co za tym idzie na fakt, że ATG nie złożył anglojęzycznego oryginalnego atestu jako przedmiotowego środka dowodowego; 2) pliku pn. Wyodrębnione strony - Test Report TR4094_224762 złożony przez wykonawcę Tronus Polska sp. z o.o., na okoliczność, iż: złożony przez wykonawcę ATG wyżej wskazany dokument, co najwyżej stanowi wyłącznie tłumaczenie oryginalnego dokumentu na język polski, a co za tym idzie na fakt, że ATG nie złożył anglojęzycznego oryginalnego atestu jako przedmiotowego środka dowodowego; 3) Printu screeny ze strony internetowej: <https://www.bureauveritas.co.uk/> oraz <https://www.bureauveritas.co.uk/who-we-are/bureau-veritas-uk> wraz z tłumaczeniem, na okoliczność, iż: złożony przez wykonawcę ATG wyżej wskazany dokument, co najwyżej stanowi wyłącznie tłumaczenie oryginalnego dokumentu na język polski, a co za tym idzie na fakt, że ATG nie złożył anglojęzycznego oryginalnego atestu jako przedmiotowego środka dowodowego; 4) wydruku ze strony internetowej: <https://www.canirafabrics.com/en-uk?srsltid=AfrnBOooq8EzJRbVWv5PAsguvtWg-Ox0Dq1xRFNMj84qGbqAvExWONp5> wraz z tłumaczeniem, na okoliczność, iż: złożony przez wykonawcę ATG wyżej wskazany dokument, co najwyżej stanowi wyłącznie tłumaczenie oryginalnego dokumentu na język polski, a co za tym idzie na fakt, że ATG nie złożył anglojęzycznego oryginalnego atestu jako przedmiotowego środka dowodowego; 5) wydruku ze strony internetowej : https://kanilameble.pl/tanie-krzesla-biurowe-obrotowe/832-krzeslo-intrata-o-12-hrua.html#/327-rodzaj_tkaniny-skaj_initacja_skory_100_poliester_pokryty_warstwa_pcv_gramatura_460_g_m2_sc_ieralnosc_70000_cykl, na okoliczność, iż: zaoferowane przez wykonawcę krzesło w pozycji nr 24 pn. INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R jest produkcji Nowy Styl sp. z o.o., a nie wykonawcy ATG; 6) wydruku ze strony internetowej: <https://kupmeble.pl/produkt/krzeslo-intrata-o-12-hrua?srsltid=AfrnBOooqY3nIAHp9tEbcZaqFFkGeVOGdt4FEwC9qKcdZachu7EJWx6yy>, na okoliczność, iż: zaoferowane przez wykonawcę krzesło w pozycji nr 24 pn. INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R jest produkcji Nowy Styl sp. z o.o., a nie wykonawcy ATG.

Zamówienie publiczne zostało podzielone na 2 części (zadania). Przedmiotem części nr 2 jest dostawa 59 pozycji mebli wskazanych w formularzu asortymentowo-cenowym (załącznik nr 10 do SWZ). Na str. 9 SWZ Zamawiający wskazał, co następuje:

JEDNOCZEŚNIE ZAMAWIAJĄCY WYMAGA ZŁOŻENIA WRAZ Z OFERTĄ NIWYM. PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OD KAŻDEGO WYKONAWCY W ZADANIU NR 1 I ZADANIU NR 2:

1. W odniesieniu do zdania nr 1: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz. 1 i 2 w formularzu asortymentowo-cenowym.

2. W odniesieniu do zadania nr 2: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz. 10, 19, 20, 22, 23, 24 w formularzu asortymentowo-cenowym.

Zamawiający nie przewiduje uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych. Ich niezłożenie wraz z ofertą spowoduje odrzucenie oferty.

Jak wynika z powyższego Zamawiający w zakresie części nr 2 Zamówienia wymagał złożenia przez wykonawców uczestniczących w Przetargu przedmiotowych środków dowodowych dotyczących pozycji nr 10, 19, 20, 22, 23, 24 w formularzu asortymentowo-cenowym w postaci: 1) atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej, oraz 2) kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Co ważne w wyżej przywołanym fragmencie SWZ Zamawiający podkreślił, że w przetargu nie ma zastosowania art. 107 ust. 2 Pzp, a co za tym idzie przedmiotowe środki dowodowe nie podlegają uzupełnieniu. Z kolei na str. 36 SWZ Zamawiający w § 5 wskazał, iż: § 5. Podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Powyższy zapis SWZ koresponduje z § 5 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. poz. 2452). Zgodnie z tym przepisem: Dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Tłumaczenie nie jest wymagane, jeżeli zamawiający wyraził zgodę, w przypadkach, o których mowa w art. 20 ust. 3 ustawy. W dniu 16.09.2024 r. o godz. 09:30:00 upłynął termin składania ofert. W zakresie części nr 2 ofertę złożył m.in. Odwołujący oraz wykonawca ATG. W dniu 03.10.2024 r. Zamawiający jako najkorzystniejszą ofertę wybrał ofertę wykonawcy ATG. W celu spełnienia postawionych przez Zamawiającego wymogów dotyczących przedmiotowych środków dowodowych polegających na przedstawieniu atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej w zakresie pozycji nr 10 (fotel 24/7) wykonawca ATG przedstawił dokument znajdujący się w pliku pn. Raport nr TR4094_224762. W celu zobrazowania treści przedmiotowego dokumentu warto przywołać jego fragment: /W tym miejscu odwołania niniejszy dokument/.

Już na pierwszy rzut oka widać, że wykonawca ATG złożył dokument, który stanowi wyraz nieudolnej próby tłumaczenia dokumentu, którego oryginał został sporządzony w języku angielskim. W zakresie pozycji nr 10 formularza asortymentowo-cenowego wykonawca ATG nie złożył innych dokumentów. W tym miejscu należy jeszcze raz podkreślić, że Zamawiający nie dopuścił możliwości uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych (art. 107 ust. 2 ustawy Pzp). W związku z tym oferta wykonawcy ATG w zakresie przedmiotowych środków dowodowych nie podlega uzupełnieniu.

Dowodem na fakt, iż złożony przez wykonawcę ATG dokument w pliku pn. Raport nr TR4094_224762 stanowi próbę tłumaczenia anglojęzycznego (oryginalnego) atestu potwierdza m.in. treść oferty innego wykonawcy, który złożył ofertę w części nr 2 Zamówienia. Chodzi o wykonawcę TRONUS POLSKA Sp. z o.o., który złożył w zakresie pozycji nr 10 formularza asortymentowo-cenowego nie tylko tłumaczenie na język polski przedmiotowego dokumentu, ale również oryginalny egzemplarz w języku angielskim: /W tym miejscu odwołania niniejszy dokument/.

Za oczywistością faktu, że złożony przez wykonawcę ATG plik nie jest polskojęzycznym oryginałem, lecz tłumaczeniem przemawia również fakt, że ten dokument – atest został wystawiony. Otóż wystawcą atestu jest BUREAU VERITAS UK LIMITED. Jak wynika m.in. ze strony internetowej wystawcy atestu (źródło: <https://www.bureauveritas.co.uk/>) jest to spółka, która działa na terenie Wielkiej Brytanii i nie wynika z jej działalności, aby wystawiała atesty w języku polskim. Wręcz przeciwnie m.in. ze strony internetowej tej spółki wynika, że wystawia ona atesty wyłącznie w języku angielskim. Ponadto okoliczność, iż złożony przez ATG dokument stanowi wyłącznie próbę tłumaczenia dokumentu w języku angielskim na język polski potwierdza także fakt, iż zgodnie z danymi zawartymi w tym atescie nie tylko wystawca dokumentu jest spółką działającą na terenie Wielkiej Brytanii, ale również spółka, która wystąpiła o wydanie tego atestu – producent tkaniny CAMIRA FABRICS LIMITED (źródło: <https://www.camirafabrics.com/en-uk?srsltid=AfrnBOooq8EzJRbWw5PAsguvtWg-Cx0Dq1xRFFMJ84qGbqAvExWONp5>) jest brytyjską spółką, która nie działa na terenie polski, lecz na terenie Wielkiej Brytanii. Wszystkie wyżej wskazane okoliczności jednoznacznie potwierdzają, iż wykonawca ATG złożył jedynie dokument, który stanowi próbę przetłumaczenia oryginalnego, anglojęzycznego atestu wystawionego przez angielską jednostkę certyfikującą, który to atest został wydany na wniosek brytyjskiego producenta tkaniny.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem KIO w świetle § 5 rozporządzenia z 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu

sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie, środek dowodowy sporządzony w języku obcym musi być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski (z wyjątkiem art. 20 ust. 3 p.z.p.), co oznacza, że środek ten i tłumaczenie stanowią nierozdzielalną całość. W efekcie, aby zamawiający mógł dokonać oceny spełniania przez wykonawcę określonych wymogów, niezbędne jest przekazanie przez wykonawcę obcojęzycznego oryginału dokumentu i jego tłumaczenia. Brak złożenia któregokolwiek z tych dokumentów oznacza, że wykonawca nie złożył przedmiotowego środka dowodowego i jego oferta jest niezgodna z warunkami zamówienia (wyrok KIO z 07.09.2021 r., sygn. akt: KIO 1973/21, wyrok KIO z 08.07.2021 r., sygn. akt: KIO 1723/21). W związku z powyższym zachodzi konieczność odrzucenia oferty wykonawcy ATG na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c) Pzp, z którego wynika, że Zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy który nie złożył w przewidzianym terminie m.in. przedmiotowego środka dowodowego, lub innych dokumentów lub oświadczeń. Przechodząc do drugiego zarzutu zawartego w odwołaniu należy wskazać, że jak zostało to już wyżej przytoczone Zamawiający w ramach w przedmiotowych środkach dowodowych m.in. w stosunku do pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego (krzesło obrotowe) wymagał złożenia przez wykonawców karty produktu potwierdzającej spełnienie warunków technicznych wynikający z opisu przedmiotu zamówienia. W zakresie pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego Zamawiającyw opisie przedmiotu zamówienia przedstawił następujące wymogi: /W tym miejscu odwołania niniejszy dokument/.

Wykonawca ATG w złożonej przez siebie karcie produktu wskazał, iż w pozycji nr 24 oferuje produkt o nazwie INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R. Jednocześnie wykonawca ATG w tym samym dokumencie w sposób jednoznaczny wskazał, że to on jest producentem tego krzesła. Niniejsze potwierdza przedstawiony niżej fragment wskazanej karty katalogowej: /W tym miejscu odwołania niniejszy dokument/.

Przy czym wbrew twierdzeniom wykonawcy ATG rzeczywistym producentem wyżej wskazanego krzesła nie jest ATG, lecz Nowy Styl Sp. z o. o. Niniejszy fakt potwierdzają m.in. następujące strony internetowe autoryzowanych dystrybutorów produktów Nowy Styl sp.z o.o.: https://kamilemable.pl/tanie-krzesla-biurowe-obrotowe/832-krzeslo-intrata-o-12-hrua.htm#327-rodzaj_tkaniny-skaj_intacja_skory_100_poliester_pokryty_warstwa_pcv_gramaturna_460_g_m2_scieralnosc_70000_cykli <https://kupmable.pl/produkt/krzeslo-intrata-o-12-hrua?srsltid=AfmBOofY3nIAHp9tEbcZaqFFkGeVOGdt4FBvQ9qKQd2achu7EJWk6yy> W związku z powyższym wykonawca ATG wprowadził Zamawiającego w błąd poświadczając w przedmiotowym środku dowodowym nieprawdę na temat danych producenta przedmiotowego krzesła obrotowego. Niniejsze zachowanie ATG w ocenie Odwołującego wypełnia dyspozycję art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, bowiem powoduje, że wbrew wymogom Zamawiającego postawionym w SWZ wykonawca ATG w ramach karty produktu nie zidentyfikował w sposób zgodny ze stanem faktycznym oraz obowiązującym stanem prawnym produktu, który zaoferował Zamawiającemu w ramach pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego. Jednakże dodatkowo zachowanie wykonawcy ATG stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1233), bowiem wykonawca wprowadza Zamawiającego w błąd co do pochodzenia, w tym produkcji fotela INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R, co należy uznać za działanie sprzeczne z prawem dobrymi obyczajami, bowiem narusza interes Zamawiającego jako klienta. Niniejsze zachowanie wykonawcy ATG należy uznać za wypełniające dyspozycję art. 3 ust. 1 i 2 oraz art. 10 ust. 1 i art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1233). Odnosząc się natomiast do ostatniego zarzutu odwołania należy również zwrócić uwagę, że w zakresie karty produktu złożonej przez wykonawcę ATG w zakresie dotyczącym pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego, wspomniany wykonawca nie tylko wprowadził Zamawiającego w błąd co do danych producenta, ale również w ramach przedmiotowego środka dowodowego nie wykazał spełnienia wszystkich wymaganych warunków technicznych określonych przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia. Otóż w ramach karty produktu wykonawca ATG nie potwierdził spełnienia przez oferowany produkt wymiarów wskazanych przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia. W tym zakresie Zamawiający wymagał, aby z karty produktu wynikał następujący przedział wymiarów krzesła obrotowego: /W tym miejscu odwołania niniejszy dokument/.

Z karty produktu dot. pozycji nr 24, którą złożył wykonawca ATG nie wynika jakie wymiary posiada oferowane przez tego wykonawcę krzesło obrotowe. W związku z tym w oparciu o przedmiotowy środek dowodowy złożony przez wykonawcę ATG Zamawiający nie ma możliwości zweryfikowanie jakże istotnego warunku technicznego wskazanego przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia w postaci wymiarów krzesła obrotowego. Ponawiając fakt, że Zamawiający nie przewidział możliwości uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych oraz mając na uwadze okoliczność, iż jest to po stronie oferty wykonawcy nieuzupełniany brak merytoryczny jego oferty należy stwierdzić, że również na tej podstawie faktycznej oferta wykonawcy ATG podlega odrzuceniu jako niezgodna z warunkami zamówienia na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp. Warto przy tym wspomnieć, że oferty innych wykonawców uczestniczących w Przetargu zostały odrzucone z tożsamyh powodów tj. braku przedstawienia wszystkich i pełnych oraz zgodnych z OPZ warunków technicznych produktu w złożonej karcie produktu. Tym samym Zamawiający zachowując zasady równego traktowania wykonawców oraz zachowania uczciwej konkurencji powinien w stosunku do oferty wykonawcy ATG postąpić tożsamo.

Zamawiający w dniu 15.10.2024 r. (za pośrednictwem platformy zakupowej i zamieszczono na stronie internetowej

Zamawiającego:) wezwał wraz kopią odwołania, w trybie art. 524 NPzp, uczestników postępowania przetargowego do wzięcia udziału w postępowaniu odwoławczym.

W dniu 17.10.2024 r. (wpływ do Prezesa KIO w wersji elektronicznej podpisane podpisem cyfrowym za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej – ePUAP) ATG Sp. z o.o. Sp. K. zgłosiło przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego wnosząc o oddalenie odwołania w całości. Izba uznała skuteczność przystąpienia do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego: ATG Sp. z o.o. Sp. K.

Zamawiający ogłosił postępowanie o zamówienie publiczne na platformie zakupowej publikując SWZ wraz z załącznikami. Zgłaszający przystąpienie dokonując analizy dokumentacji przetargowej i oceny udziału w przedmiotowym postępowaniu o zamówienie publiczne, złożył ofertę w dniu 13.09.2024 r. W wyniku prowadzonej procedury zamówienia publicznego przez Zamawiającego, w dniach 24.09.2024 r. i 09.10.2024 r. Zamawiający skierował do Wykonawcy ATG Sp. z o. o. Sp. k. wezwanie do odniesienia się do zarzutów zawartych w piśmie firmy LUCJAN Sp. z o. o. z 20.09.2024 r. i z 09.10.2024 r. W przedmiotowej korespondencji Lucjan Sp. z o. o. zakwestionował oryginalność dokumentu stanowiącego przedmiotowy środek dowodowy. W odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego, Zgłaszający przystąpienie do odwołania oddalił zarzuty Odwołującego, w pismach ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r. i 09.10.2024 r. Dowód: Wezwanie Zamawiającego z 24.09.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo Lucjan Sp. z o. o. z 20.09.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Wezwanie Zamawiającego z 09.10.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo Lucjan Sp. z o. o. z 09.10.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 10.10.2024 r. z załącznikiem – w aktach postępowania Dnia 03.10.2024 r. Zamawiający zwrócił się do Wykonawcy ATG Sp. z o. o. Sp. k. o odniesienie się do zarzutów zawartych w piśmie firmy Stolarstwo Meblowe „Zdziś” z 03.10.2024 r. w sprawie wskazania Zgłaszającego przystąpienie do odwołania jako producenta krzesła INTRATA O12 HRUA ST44POL R32R opisanego w SWZ przez Zamawiającego w pozycji 24 formularza asortymentowo-cenowego. Przystępujący do odwołania przedstawił stanowisko w sprawie pismem do Zamawiającego z 03.10.2024 r. Odwołujący podnosi niniejsze jako zarzut w swoim odwołaniu. Stanowisko Odwołującego jest bezprzedmiotowe, co wywodzi pismo z 03.10.2024 r. Przystępującego do odwołania. Dowód: Wezwanie Zamawiającego z 03.10.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo Stolarstwo Meblowe „Zdziś” z dnia 03.10.2024 r. – w aktach postępowania Dowód: Pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z dnia 03.10.2024 r. – w aktach postępowania Odwołujący zarzuca, że karta katalogowa Zgłaszającego przystąpienie do odwołania dotycząca produktu pozycji 24 formularza asortymentowo-cenowego nie wskazuje wymiarów krzesła. Zarzut ten jest bezpodstawny, ponieważ Zamawiający w dokumentacji przetargowej zapisał wymagania dla przedmiotowych środków dowodowych, rozdz. III ust. 16 pkt. 2. oraz rozdz. XIV ust. 5 pkt. 2 SWZ. Jak wynika z zapisu, karta produktu winna potwierdzać warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Spełniając warunek postawiony w SWZ, Zgłaszający przystąpienie do odwołania załączył do oferty przedmiotowy środek dowodowy – kartę produktu dla pozycji 24 formularza asortymentowocenowego podając jego cechy zgodne z warunkami technicznymi wskazanymi w opisie przedmiotu zamówienia, które to warunki nie wskazywały wymiarów krzesła. Zgodnie z zapisem OPZ, cyt. „WSZYSTKIE RYSUNKI ZAMAWIAJĄCY OKREŚLA JAKO POGŁĄDOWE”. Dowód: Specyfikacja Warunków Zamówienia – w aktach postępowania Dowód: Załącznik nr 12 do SWZ - OPZ zadanie nr 2 – w aktach postępowania W tym stanie faktycznym, Zgłaszający przystąpienie po stronie Zamawiającego wnosił o oddalenie odwołania w całości. Zgłaszający przystąpienie posiada interes w oddaleniu odwołania, ponieważ wybór jego oferty prowadzi do udzielenia przedmiotowego zamówienia publicznego i ma na celu zawarcie umowy na wykonanie zamówienia, za które przysługuje określone wynagrodzenie. Dodatkowo, Zgłaszający przystąpienie dowodzi, że Odwołujący – Lucjan Sp. z o. o. nie ma interesu prawnego wskazanego w odwołaniu, ponieważ jego oferta winna być odrzucona już na etapie oceny ofert przez Zamawiającego.

Odwołujący w swojej ofercie załączył karty produktu, w których wskazał oferowane modele krzeseł i ich producentów oraz warunki techniczne, a w przypadku poz. 10, 19, 20 i 24 również wymiary oferowanych krzeseł. Przedstawione w ww. kartach produktu Odwołującego informacje są sprzeczne i poświadczają nieprawdę. Odwołujący przedstawił kartę produktu dla poz. 10 – „Fotel SONATA-24/7 HRU MPD 165/78, Nowy Styl” i podał „wymiary” na rysunku: /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Producent Nowy Styl swój produkt – Fotel Sonata 24/7 HRU MPD 165/78 dokładnie opisuje w cenniku (katalogu produktu) pn.: „SOHOS by Nowy Styl Office & Meeting Cennik”, podając wymiary produktu. Ten model, posiada wymiary jak niżej: /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Odwołujący – Lucjan Sp. z o. o. przedstawił w karcie produktu inne wymiary oferowanego krzesła. W ofercie producenta Nowy Styl Sp. z o. o. nie ma krzesła Sonata 24/7 HRU MPD 165/78, które posiada wymiary opisane w karcie produktu Odwołującego. Karta produktu poz. 20 załączona do oferty przez Odwołującego – Lucjan Sp. z o. o., opisuje model INTRATA V-31 CFBL-ARM, Nowy Styl – krzesło stacjonarne na płozie z tapicerowanym oparciem. W tej samej karcie Odwołujący przedstawia jednak wymiary, które nie opisują tego modelu. /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Przywołany w karcie produktu Odwołującego model INTRATA V-31 CFBL-ARM co prawda jest produkowany przez Nowy Styl Sp. z o. o., ale jak wynika z dokumentacji technicznych producenta, w innych wymiarach, niż podane w karcie

produktu Odwołującego. Wymiary krzesła INTRATA V-31 CFBL-ARM producent podaje w cenniku (katalogu produktu) „Nowy Styl Office Chairs Cennik”: /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Nie podlega więc kwestionowaniu, że dane techniczne przedstawione w karcie produktu Odwołującego dla krzesła siatkowego, budzą wątpliwość, jaki model krzesła proponuje Odwołujący, lecz bezspornym jest, że jest to produkt niezgodny z produktem oczekiwanym przez Zamawiającego, opisanym w SWZ OPZ. Karta produktu Odwołującego wskazuje na niezgodność krzesła z SWZ OPZ. W karcie produktu poz. 22 Odwołujący opisał warunki techniczne oferowanego krzesła INTRATA M-22, Nowy Styl i podał wymiary załączając rysunek przedstawiający model krzesła, które nie jest produkowane przez producenta Nowy Styl. /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Produkowany przez firmę Nowy Styl Sp. z o. o. model krzesła INTRATA M-22, został opisany w cenniku (katalogu produktu) „Nowy Styl Office Chairs Cennik” i posiada wymiary jak niżej: /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Wymiary te nie są tożsame z przedstawionymi przez Odwołującego - Lucjan Sp. z o. o. Opisane w karcie produktu Odwołującego krzesło nie istnieje, zatem trudno stwierdzić jaki mebel ostatecznie Odwołujący – Lucjan sp. z o.o. zaoferował i zamierzał dostarczyć Zamawiającemu. W karcie produktu poz. 19 Odwołujący opisał warunki techniczne oferowanego krzesła INTRATA V-31 FLBL-ARM, Nowy Styl i podał wymiary załączając rysunek przedstawiający model, który nie jest produkowany przez Nowy Styl. /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Produkowany przez firmę Nowy Styl Sp. z o. o. model krzesła INTRATA V-31 FLBL-ARM, Nowy Styl, został opisany w cenniku (katalogu produktu) „Nowy Styl Office Chairs Cennik” i posiada wymiary jak niżej /W tym miejscu przystąpienia niniejszy dokument/.

Zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, Zamawiający wymaga, by krzesło z poz. 19 posiadało cyt. „atest wytrzymałościowy w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wg norm PN-EN z wynikiem pozytywnym”. Należy podnieść, że krzesło o nazwie „Intrata V-31 FLBL-ARM” producenta Nowy Styl, opisane w karcie produktu Odwołującego o wskazanych przez Lucjan Sp. z o. o. wymiarach i jednocześnie posiadające atest wytrzymałościowy potwierdzający zgodność z obowiązującymi normami PN-EN nie istnieje. W tym stanie faktycznym trudno stwierdzić jakie krzesło zaoferował i zamierzał dostarczyć Odwołujący, natomiast należy postawić tezę, że oferowane krzesło jest niezgodne z wymaganiami Zamawiającego, opisanymi w SWZ OPZ.

W tym stanie faktycznym, w przypadku ponownego badania ofert, o co wnosi Odwołujący w swoim odwołaniu, oferta Wykonawcy – Lucjan Sp. z o. o. podlega odrzuceniu. Odwołujący nie posiada więc interesu prawnego i w związku z art. 505 Pzp nie przysługuje mu środek ochrony prawnej w postaci odwołania.

W dniu 28.10.2024 r. (e-mailem) Zamawiający wobec wniesienia odwołania do Prezesa KIO wniósł na piśmie, w trybie art. 521 NPzp, odpowiedź na odwołanie, w której wnosił o oddalenie odwołania w całości. Kopia została przekazana Odwołującemu oraz Przystępującym. W zakresie postępowania dowodowego wnosił o: przeprowadzenie dowodu z następujących dokumentów: - RAPORT Z TESTÓW TR4094/224762; - Pismo Lucjan Sp. z o.o. z 20.09.2024 r.; - pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r.; - pismo Lucjan Sp. z o. o. z 09.10.2024 r.; - pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 10.10.2024 r. wraz z e-mailem z 10.10.2024 r.; - Karta techniczna, Zadanie nr 2 poz. 24; - opis przedmiotu zamówienia (wszystkie w aktach postępowania) – wszystkie na fakt, że nie doszło do naruszenia przepisów podniesionych przez Odwołującego oraz nie doszło do naruszenia zasad prawa zamówień publicznych i dokonanie wyboru oferty z naruszyło kryteriów oceny ofert.

Ad. 1 Oryginalność złożonego wraz z ofertą dokumentu stanowiącego przedmiotowy środek dowodowy. Zgodnie z rozdz. III ust. 16 pkt 2 SWZ Zamawiający wymagał złożenia wraz z ofertą środków dowodowych od każdego wykonawcy tj. atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz. 10, 19, 20, 22, 23, 24 w formularzu asortymentowo-cenowym. Treść rozdz. III ust. 16 pkt 1 i 2 SWZ wybrzmiewa następująco: 16. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert równoważnych. Przedmiot zamówienia został opisany w wystarczająco precyzyjny, nieutrudniający uczciwej konkurencji, jednoznaczny, wyczerpujący i zrozumiały sposób. Nie wskazano znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę. **JEDNOCZEŚNIE ZAMAWIAJĄCY WYMAGA ZŁOŻENIA WRAZ Z OFERTĄ N/WYM. PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OD KAŻDEGO WYKONAWCY.** **ZADANIU NR 1 I ZADANIU NR 2:** 1. W odniesieniu do zdania nr 1: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz. 1 i 2 w formularzu asortymentowo cenowym. 2. W odniesieniu do zadania nr 2: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz. 10, 19, 20, 22, 23, 24 w formularzu asortymentowo cenowym. Z SWZ wynika, że Zamawiający nie przewiduje uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych. Ich niezłożenie wraz z ofertą spowoduje odrzucenie oferty. Dokumenty dot. równoważności powinny być sporządzone w języku polskim z uwzględnieniem § 5 w rozdziale XV SWZ i podpisane zgodnie z zapisami rozdziału XV SWZ. Rozdz. XV SWZ § 5 wskazuje, że podmiotowe środki dowodowe, oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Przywołanym powyżej zapis w SWZ wybrzmiewa następująco: Zgodnie z rozporządzeniem

Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. (Dz.U. 2020, poz. 2452) w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie:

§ 5. Podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Podkreślenia wymaga, że z dokumentacji przetargowej wynika, iż w dniu 16 września 2024 r. za pośrednictwem platformy zakupowej Open Nexus członek zarządu ATG sp. z o.o. , sp. k. Aleksandra Teresa Budnicka do złożonej oferty załączyła RAPORT Z TESTÓW TR4094/224762. Przedmiotowy środek dowodowy jest sporządzony w języku polskim i prawidłowo opatrzony odręcznym podpisem technologa I HAIGH. dowód: - RAPORT TESTÓW TR4094/224762 - w aktach postępowania Pomimo, że oryginalność ww. dokumentu nie budzi wątpliwości to spółka Lucjan Sp. z o.o. pismem z 20.09.2024 r. skierowanym do Zamawiającego wniosła o odrzucenie Wykonawców, którzy nie złożyli wraz z ofertą środków dowodowych spełniających warunki zamówienia w zakresie zasad określonych w rozdz. XV §5 SWZ. W ocenie Lucjan Sp. z o.o. pozostali wykonawcy uczestniczący w postępowaniu w zakresie zadania nr 2 poz. 10 nie złożyli przedmiotowego środka dowodowego wraz z tłumaczeniem, ale wyłącznie samo tłumaczenie dokumentu. dowód: Pismo Lucjan Sp. z o.o. z 20.09.2024 r. - w aktach postępowania Celem odniesienia się do zarzutów, Zamawiający w dniu 24.09.2024 r. skierował do ATG Sp. z o. o. Sp. k. pismo, w którym wezwał Wykonawcę do ustosunkowania się do treści zawartych w piśmie Lucjan Sp. z o.o. z 20.09.2024 r. W odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego ATG Sp. z o. o. Sp. k. oddaliła zarzuty pismem z 24.09.2024 r. informując, że złożony przedmiotowy środek dowodowy do zad. Nr 2 poz. 10 jest oryginalnym dokumentem złożonym w języku polskim wystawionym przez upoważniony podmiot, a nie tłumaczeniem na język polski. dowód: - pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r. - w aktach postępowania Lucjan Sp. z o.o. pismem z 09.10.2024 r. ponowiła zarzuty i wniosła o odrzucenie ofert ATG Sp. z o. o. Sp. k. w zakresie niezgodności przedmiotowego środka dowodowego do zad. nr 2 poz. 10 z zapisem rozdz. XV §5 SWZ. dowód: - pismo Lucjan Sp. z o. o. z 09.10.2024 r. - w aktach postępowania ATG Sp. z o. o. Sp. k. pismem z 10.10.2024 r. po raz kolejny potwierdziła, że złożony przez spółkę wraz z ofertą dokument - przedmiotowy środek dowodowy do zad. nr 2 poz. 10 jest oryginalnym dokumentem sporządzonym w języku polskim. Dodatkowo przedstawiono e-mail o producenta krzeseł Nowy Styl Sp. z o.o., który potwierdził powyższe. dowód: - pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 10.10.2024 r. wraz z e-mailem z 10.10.2024 r. - w aktach postępowania. W ocenie Zamawiającego dokument RAPORT Z TESTÓW TR4094/224762 złożony przez ATG sp. z o.o. sp.k. nie budzi wątpliwości co do swojej oryginalności i w żaden sposób nie można uznać, iż dokument ten stanowi tłumaczenie oryginalnego dokumentu. Dokument będący tłumaczeniem nigdy nie jest i nie może być opatrzony podpisem widniejącym na oryginale dokumentu, albowiem tłumacz nie jest uprawnionym do powielenia podpisu z oryginału.

Z treści stopki Raportu wynika, że Raport jest dokumentem poufnym dla osoby lub firmy, której zostaje wystawiony i będzie ściśle w ten sposób traktowany przez BVCPS UKLTD i nie może być on powielany ani w części ani w całości i nie może być wykorzystywany w celach reklamowych. Na podkreślenie zasługuje fakt, że główna siedziba wystawcy dokumentu BUREU VERITAS znajduje się poza granicami Polski, jednakże jej oddziały znajdują się w różnych krajach, w tym w Polsce z siedzibą w Warszawie i dokumenty jako oryginalne sporządzane są w różnych językach. A zatem, złożony Raport z testów TR 4094/224762 – środek dowodowy - dołączony przez ATG Sp. z o.o. Sp. k. do swojej oferty stanowi oryginalny dokument sporządzony w języku polskim sygnowany oryginalnym podpisem osoby uprawnionej, a zatem przedmiotowe środki dowodowe przedłożone przez ATG Sp. z o. o. Sp. k. są prawidłowe. Ad. 2 Wskazanie wykonawcy firmy ATG Sp. z o. o. Sp. k. jako producenta krzesła Intrata w karcie katalogowej złożonej w ofercie przez firmę ATG Sp. z o. o. Sp. k. Zamawiający w odniesieniu do zarzutów dot. złożonej karty produktu załączonej dla zad. Nr 2 poz. 24 przez ATG Sp. z o.o. Sp. k. stwierdza, że Zamawiający nie wymagał wskazania producenta i modelu, wobec czego kwestie te nie stanowiły przedmiotu badania złożonej oferty. Pozostawały bowiem bez wpływu na ocenę oferty i nie mogły stanowić warunku rozstrzygnięcia. Wymogi techniczne w odniesieniu do poz. 24 Wykazu asortymentowego załącznika nr 10 opisane zostały w załączniku nr 12 OPZ str. 10 gdzie wskazano: KRZESŁO OBROTOWE Krzesło obrotowe z obszernym profilowanym siedziskiem i ergonomicznie wyprofilowanym wysokim oparciem z regulowanym tapicerowanym zagłówkiem, stanowiącym odpowiednie podparcie pleców na całej długości. Regulowane (w zakresie 3D) podłokietniki umożliwiające ergonomiczne ułożenie przedramienia. Oparcie regulowane na wysokości z podparciem w części lędźwiowej, wysuwane siedzisko pozwalające na regulację głębokości siedziska (odległość oparcia od siedziska), co pozwala na wykorzystanie funkcji oparcia każdemu użytkownikowi bez względu na jego wzrost i wagę. Miękkie wyściełanie fotela w celu polepszenia komfortu siedzenia. Fotel powinien być wyposażony w mechanizm Eprom-Syncro Plus dając jednocześnie możliwość wybranego kąta wychylenia w każdej pozycji. Mechanizm powinien zapewnić ciągły kontakt oparcia z plecami użytkownika, (jeśli wybrana pozycja nie została zablokowana oparcie nieustannie podąża za plecami użytkownika gwarantując im odpowiednie podparcie na całej długości). Siła oporu (podparcia pleców) jakie stawia oparcie jest regulowana co pozwala dostosować ją do wagi użytkownika. Fotel posiada funkcję kołysania oraz możliwość blokowania siedziska i oparcia w 5 różnych pozycjach. Fotel na podstawie pięcioramiennej z polerowanego aluminium wyposażonej w samohamowne kółka do powierzchni twardych ø 65 . Płynna regulacja wysokości siedziska za pomocą podnośnika pneumatycznego. Siedzisko i oparcie miękkie, tapicerowane tkaniną tapicerską w kolorze czarnym, posiadającą odporność na ścieranie nie mniej niż 150 000 cykli Martindala oraz posiadającą pozytywny atest na

trudnopalność: (próba papieros i zapalka), poparte odpowiednimi dokumentami wydanymi przez uprawniony do tego organ certyfikujący. /W tym miejscu odpowiedzi rysunki/.

Co istotne, na stronie na str. 23 ww. załącznika Zamawiający zawarł zastrzeżenie, z którego wynika następujące: **WSZYSTKIE RYSUNKI ZAMAWIAJĄCY OKREŚLA JAKO POGLĄDOWE UWAGA:** dokładny pomiar poszczególnych mebli przedstawionych w opisie i szczegóły realizacji należy uzgodnić w miejscu przeznaczenia. Jeszcze raz podkreślam, że Zamawiający w instrukcji przetargowej, tj. SWZ z załącznikami nie żądał podania nazwy producenta oferowanego przedmiotu zamówienia, a zatem złożenie karty produktu z podaniem nazwy producenta, w sytuacji gdy Zamawiający nie zażądał podania nazwy producenta w ofercie nie może skutkować negatywnymi konsekwencjami i uznaniem, że nie zostały spełnione warunki opisane przez Zamawiającego. Nie podlega dyskusji, że Zamawiający w różny sposób może ukształtować wymagania co do oferowanego przedmiotu zamówienia i oferta złożona przez ATG sp. z o. o. sp. k. spełnia wszystkie wymogi Zamawiającego wskazane w opisie przedmiotu zamówienia (OPZ). KIO w wyroku z 06.05.2016 r., sygn. akt: KIO 620/16 wskazała: Niezgodność treści oferty z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia należy oceniać z uwzględnieniem pojęcia oferty zdefiniowanego w art. 66 Kodeksu cywilnego, czyli niezgodności oświadczenia woli wykonawcy z oczekiwaniami Zamawiającego w odniesieniu do merytorycznego zakresu przedmiotu zamówienia. A zatem, skoro wymagania jakie określił Zamawiający mają na celu identyfikację oferowanego przedmiotu zamówienia, a Zamawiający ocenił przedmiotową kartę pod kątem zgodności zapisów z treścią OPZ zad. Nr 2 poz. 24 i stwierdził, iż przedłożona przez Wykonawcę ATG Sp. z o. o. Sp. k. karta produktu potwierdza uwarunkowania techniczne wymagane przez Zamawiającego w OPZ, to oferta nie może być odrzucona ze względów jakie podnosi Odwołujący. dowody: - Karta techniczna, Zadanie nr 2 poz. 24 - w aktach postępowania; - opis przedmiotu zamówienia - w aktach postępowania Ad. 3 Warunki techniczne w zad. nr 2 poz. 24 Odnosząc się do kolejnego zarzutu Odwołującego, Zamawiający podnosi argumenty, jakie wskazał powyżej, a ich przytaczanie stanowiłoby jedynie powielanie treści zawartych w Ad. 2 tegoż pisma, jednakże zauważa, że Karta produktu ATG Sp. z o.o. Sp. k. dotycząca produktu w zad. Nr 2 pozycji 24 formularza asortymentowo-cenowego nie wskazuje wymiarów krzesła, i zarzut ten jest bezpodstawny, bowiem Zamawiający w dokumentacji przetargowej zapisał wymagania dla przedmiotowych środków dowodowych w rozdziale III ust. 16 pkt 2 SWZ oraz w rozdziale XIV ust. 5 pkt 2 SWZ i karta produktu ATG Sp. z o.o. Sp. k. w pełni je spełnia. III ust. 16 pkt 1,2 SWZ wskazuje: Zamawiający nie dopuszcza składania ofert równoważnych. Przedmiot zamówienia został opisany w wystarczająco precyzyjny, nieutrudniający uczciwej konkurencji, jednoznaczny, wyczerpujący i zrozumiały sposób. Nie wskazano znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę. **JEDNOCZEŚNIE ZAMAWIAJĄCY WYMAGA ZŁOŻENIA WRAZ Z OFERTĄ N/WYM. PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OD KAŻDEGO WYKONAWCY W ZADANIU NR 1 I ZADANIU NR 2:** 1.W odniesieniu do zdania nr 1 atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia . Powyższe dotyczy poz.1 i 2 w formularzu asortymentowo cenowym. 2.W odniesieniu do zadania nr 2: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz.10,19, 20, 22, 23,24 w formularzu asortymentowo cenowym. Zaś XIV ust. 5 pkt 2 SWZ wybrzmiewa: 5. **PRZEDMIOTOWE ŚRODKI DOWODOWE.** Zamawiający nie dopuszcza składania ofert równoważnych. Przedmiot zamówienia został opisany w wystarczająco precyzyjny, nieutrudniający uczciwej konkurencji, jednoznaczny, wyczerpujący i zrozumiały sposób. Nie wskazano znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę. **JEDNOCZEŚNIE ZAMAWIAJĄCY WYMAGA ZŁOŻENIA WRAZ Z OFERTĄ N/WYM. PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OD KAŻDEGO WYKONAWCY W ZADANIU NR 1 I ZADANIU NR 2:** 1.W odniesieniu do zdania nr 1: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia . Powyższe dotyczy poz.1 i 2 w formularzu asortymentowo cenowym. 2. W odniesieniu do zadania nr 2: atestów na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej oraz kart produktu potwierdzających warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Powyższe dotyczy poz.10,19, 20, 22, 23,24 w formularzu asortymentowo cenowym. Jak wynika z zapisu, karta produktu powinna potwierdzać warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Istotny, jest fakt, co już wskazywano powyżej (w części pisma dot. Ad. 2) Zamawiający w OPZ zamieścił zapis, że wszystkie rysunki zamawiający określa jako poglądowe, uwaga, dokładny pomiar poszczególnych mebli przedstawionych w opisie i szczegóły realizacji należy uzgodnić w miejscu przeznaczenia. Jeszcze raz podkreślam, co już przytoczono w odpowiedzi do zarzutu nr 2 (Ad. 2) w odniesieniu do poz. 24 Wykazu asortymentowego załącznika nr 10 Wymogi techniczne opisane zostały w załączniku nr 12 OPZ str. 10, tj.: **KRZESŁO OBROTOWE** Krzesło obrotowe z obszernym profilowanym siedziskiem i ergonomicznie wyprofilowanym wysokim oparciem z regulowanym tapicerowanym zagłówkiem, stanowiącym odpowiednie podparcie pleców na całej długości. Regulowane (w zakresie 3D)podłokietniki umożliwiające ergonomiczne ułożenie przedramienia. Oparcie regulowane na wysokości z podparciem w części lędźwiowej, wysuwane siedzisko pozwalające na regulację głębokości siedziska (odległość oparcia od siedziska), co pozwala na wykorzystanie funkcji oparcia każdemu użytkownikowi bez względu na

jego wzrost i wagę. Miękkie wyściełanie fotela w celu polepszenia komfortu siedzenia. Fotel powinien być wyposażony w mechanizm Eprom-Syncro Plus dając jednocześnie możliwość wybranego kąta wychylenia w każdej pozycji. Mechanizm powinien zapewnić ciągły kontakt oparcia z plecami użytkownika, (jeśli wybrana pozycja nie została zablokowana oparcie nieustannie podąża za plecami użytkownika gwarantując im odpowiednie podparcie na całej długości). Siła oporu (podparcia pleców) jakie stawia oparcie jest regulowana co pozwala dostosować ją do wagi użytkownika. Fotel posiada funkcję kołysania oraz możliwość blokowania siedziska i oparcia w 5 różnych pozycjach. Fotel na podstawie pięcioramiennej z polerowanego aluminium wyposażonej w samohamowne kółka do powierzchni twardych $\varnothing$ 65. Płynna regulacja wysokości siedziska za pomocą podnośnika pneumatycznego. Siedzisko i oparcie miękkie, tapicerowane tkaniną tapicerską w kolorze czarnym, posiadającą odporność na ścieranie nie mniej niż 150 000 cykli Martindala oraz posiadającą pozytywny atest na trudnopalność: (próba papieros i zapalka), poparte odpowiednimi dokumentami wydanymi przez uprawniony do tego organ certyfikujący. /W tym miejscu odpowiedzi rysunki/.

Firma ATG Sp. z o. o. Sp. k. załączyła do oferty przedmiotowy środek dowodowy – kartę dla zad. Nr 2 pozycji 24 formularza asortymentowo-cenowego, podając jego cechy zgodne z warunkami technicznymi wskazanymi w opisie przedmiotu zamówienia, które to warunki nie wskazywały wymiarów krzesła, co podkreślam po raz kolejny nie było wymagane, a podane rysunki zawierające wymiary miały jedynie charakter poglądowy. Oferta ATG Sp. o.o. Sp. k. zawiera zapis: „*Przedstawione ujęcie przedmiotów stanowi jedynie szkic poglądowy i ilustrację, a nie egzemplifikację. Rzeczywisty wygląd przedmiotów może różnić się od tego, przedstawionego na rysunku. Wymiary mebla i jego poszczególnych elementów mogą ulec zmianie, ale będą one zgodne z SWZ OPZ.*” A zatem skoro ATG sp. z o. o sp. k. nie wskazała wymiarów, a jedynie rysunek poglądowy wraz z opisem spełniającym wymagania Zamawiającego określone w OPZ, to oferta ATG sp. z o.o. Sp. k. nie mogła podlegać odrzuceniu. dowody: - Karta techniczna, Zadanie nr 2 poz. 24 - w aktach postępowania; - opis przedmiotu zamówienia - w aktach postępowania. Orzecznictwo KIO wskazuje: Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia. Poprzez warunki zamówienia, zgodnie z art. 7 pkt 29 Pzp należy rozumieć warunki, które dotyczą zamówienia lub postępowania o udzielenie zamówienia, wynikające w szczególności z opisu przedmiotu zamówienia, wymagań związanych z realizacją zamówienia, kryteriów oceny ofert, wymagań proceduralnych lub projektowanych postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego. Niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia zachodzi co do zasady wtedy, gdy zawartość merytoryczna oferty nie odpowiada ukształtowanym przez zamawiającego i zawartym w dokumentach zamówienia wymaganiom. Z sytuacją taką będziemy mieli do czynienia m.in. w przypadku, gdy zaoferowany produkt nie posiada wymaganych w OPZ cech czy parametrów (wyrok KIO z 22.06.2023 r., sygn. akt 1618/23). W świetle powyższych okoliczności Zamawiający uznaje, że nie doszło do naruszenia przepisów podniesionych przez Odwołującego, tym samym nie doszło do naruszenia zasad prawa zamówień publicznych i dokonanie wyboru oferty z naruszyło kryteriów oceny ofert. Mając powyższe na uwadze Zamawiający uznaje odwołanie Lucjan Sp. z o. o. za bezpodstawne i utrzymuje dotychczasowe stanowisko dotyczące wyboru wykonawcy ATG Sp. z o.o. Sp. k.

W dniu 29.10.2024 r. (e-mailem) Odwołujący złożył pismo przygotowawcze wraz z załącznikami stanowiącymi dowody w sprawie, które Izba przedstawi poniżej w dalszej części uzasadnienia.

Skład orzekający Krajowej Izby Odwoławczej po zapoznaniu się z przedstawionymi poniżej dowodami, po wysłuchaniu oświadczeń, jak i stanowisk stron oraz Przystępującego złożonych ustnie do protokołu w toku rozprawy, ustalił i zważył, co następuje.

Skład orzekający Izby ustalił, że nie została wypełniona żadna z przesłanek skutkujących odrzuceniem odwołania na podstawie art. 528 Pzp, a Wykonawca wnoszący odwołanie posiadał interes w rozumieniu art. 505 ust. 1 Pzp, uprawniający do jego złożenia. Odwołujący w rankingu złożonych ofert w Części 2 zajął drugie miejsce, w wypadku więc potwierdzenia zarzutów, ma szansę na uzyskanie przedmiotowego zamówienia.

Skład orzekający Izby dopuszcza w niniejszej sprawie dowody z: dokumentacji postępowania o zamówienie publiczne nadesłanej przez Zamawiającego do akt sprawy w postaci elektronicznej, w tym w szczególności Specyfikacji Warunków Zamówienia zwana dalej: „SWZ”, załącznika nr 12 dla części 2 (Opisu przedmiotu zamówienia), oferty Przystępującego, formularza asortymentowo-cenowego Przystępującego, karty technicznej zadania 2 poz. 24, Raportu nr TR4094/224762” wystawionego przez „BUREAU VERITAS” 25.02.2019 r. w języku polskim, odnośnie dokumentu (raportu/ atestu) stanowiącego przedmiotowy środek dowodowy (pisma Lucjan Sp. z o. o. z 20.09.2024 r., wezwania Zamawiającego z 24.09.2024 r., pisma ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r., pisma Lucjan Sp. z o. o. z 09.10.2024 r., wezwania Zamawiającego z 09.10.2024 r., pisma ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 10.10.2024 r. z załącznikiem: korespondencją e-mailową między ATG a firmą Nowy Styl Sp. z o.o.), odnośnie wskazania firmy ATG jako producenta krzesła obrotowego z poz. 24 formularza asortymentowo-cenowego (pisma Stolarstwo Meblowe „Zdziś” z 03.10.2024 r., wezwania Zamawiającego z 03.10.2024 r., pisma ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 08.10.2024 r.), jak i informacji o wyborze oferty najkorzystniejszej w części 2.

Izba dodatkowo zaliczyła w poczet materiału dowodowego załączony do odwołania przez Odwołującego na okoliczności wskazane w odwołaniu:

1) Plik pn. Raport nr TR4094_224762 złożony przez ATG

/załączniknr5RaportnrTR4094_224762(złożoneprzezwykonawcęATG)/;
2) Plik pn. Wyodrębnione strony - Test Report TR4094_224762 złożony przez Tronus Polska Sp. z o.o.
/załączniknr6TestReportTR4094_224762(złożonyprzezwykonawcęTronusPolskasp.zo.o.)/ ;
3) Print screeny ze strony internetowej: /załączniknr7.1.zrzutekranuwww.bureauveritas.co.ukcz.1/ oraz
<https://www.bureauveritas.co.uk/who-we-are/bureau-veritas-uk> wraz z tłumaczeniem
/załączniknr7.5.tłumaczeniezestronywww.bureauveritas.co.uk/;
4) Wydruk ze strony internetowej: /załączniknr8.9.printscreenzestronyinternetowejwww.camirafabrics.com_enuk.pdf/ wraz
z tłumaczeniem /załączniknr8.17.printscreenztłumaczeniastryinternetowejwww.camirafabrics.com_enuk.pdf/;
5) Wydruk ze strony internetowej: https://kanilameble.pl/tanie-krzesla-biurove-obrotowe/832-krzeslo-intrata-o-12-hrua.htm#/327-rodzaj_tkaniny-skaj_imitacja_skory_100_poliester_pokryty_warstwa_pcv_gramatura_460_g_m2_scieralnosc_70000_cykli
/załączniknr9wydrukzestronyinternetowejKrzesłoINTRATAO12HRUANowyStyl/;
6) Wydruk ze strony internetowej: [https://kupmeble.pl/produkt/krzeslo-intrata-o-12-hrua?](https://kupmeble.pl/produkt/krzeslo-intrata-o-12-hrua?srsltid=AfmBOoofY3nIAHp9IEcZaqFFkGeVOGdt4FEwQ9qKd2achu7EJWx6yy)
[srsltid=AfmBOoofY3nIAHp9IEcZaqFFkGeVOGdt4FEwQ9qKd2achu7EJWx6yy](https://kupmeble.pl/produkt/krzeslo-intrata-o-12-hrua?srsltid=AfmBOoofY3nIAHp9IEcZaqFFkGeVOGdt4FEwQ9qKd2achu7EJWx6yy)
/załączniknr10wydrukzestronyinternetowejkrzesłoIntrataO12HRUAKupmeble.pl/.

Izba zaliczyła także w poczet materiału dowodowego załączony do przystąpienia przez Przystępującego:

- 1) Wydruk z cennika SOHOS by Nowy Styl Office & Meeting Cennik – SONATA-24_7 HRU MPD 165_78;
- 2) Wydruk z cennika Nowy Styl Office Chairs Cennik-Intrata M-22;
- 3) Wydruk z cennika Nowy Styl Office Chairs Cennik-INTRATA V-31 FLBL-ARM i INTRATA V-31 CFBL-ARM.

Nadto, Izba dodatkowo zaliczyła w poczet materiału dowodowego załączony do pisma przygotowawczego Odwołującego na okoliczności wskazane w piśmie:

w zakresie zarzutu nr 1 odwołania:

- 1) wydruku do PDF wiadomości e-mail z 18.10.2024 r., godz. 10:07:21 wysłanej przez Pana M.G. do przedstawiciela Bureau Veritas (podmiotu, który wydał i jest autorem raportu, którego próbę tłumaczenia złożył wykonawca AGT Sp. z o.o. Sp.k.) – Pana W.D. pt. Zapytanie o legalność dokumentu;
- 2) wiadomości e-mail z 18.10.2024 r., godz. 10:07:21 wysłanej przez Pana M.G. do przedstawiciela Bureau Veritas – Pana W.D. pt. Zapytanie o legalność dokumentu w formacie EML. (w celu możliwości zapoznania się z załącznikiem, który został dołączony do przedmiotowej wiadomości mailowej – plik pn. Raport nr TR4094_224762 złożony w przetargu przez wykonawcę AGT Sp. z o.o. Sp.k.);
- 3) wydruku PDF wiadomości e-mail z 18.10.2024 r., godz. 14:44 wysłanej przez przedstawiciela Bureau Veritas - Pana W.D. do Pana M.G.;
- 4) wiadomości e-mail z 18.10.2024 r., godz. 14:44 wysłanej przez przedstawiciela Bureau Veritas - Pana W.D. do Pana M.G. w formacie EML.;
- 5) wydruku PDF wiadomości e-mail z 25.10.2024 r., godz. 09:30:14 skierowanej przez przedstawiciela Bureau Veritas - Pana K.T. do Pana M.G.;
- 6) wiadomości e-mail z 25.10.2024 r., godz. 09:30:14 wysłanej przez przedstawiciela Bureau Veritas - Pana K.T. do Pana M.G. w formacie EML. (w celu możliwości zapoznania się z załącznikiem, który został dołączony do przedmiotowej wiadomości mailowej – plik pn. 224762, stanowiący oryginał raportu, którego tłumaczeniem posługuje się wykonawca AGT Sp. z o.o. Sp.k. w przedmiotowym przetargu);
- 7) wydruku PDF wiadomości e-mail z 25.10.2024, godz. 12:14 wysłanej do przedstawiciela Camira Fabrics (podmiotu, którego produktu dotyczy tłumaczenie raportu złożone przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp. k. wraz z ofertą) – Julii Szczypińskiej;
- 8) wiadomości e-mail z 25.10.2024, godz. 12:14 skierowanej do przedstawicielki Camira Fabrics – Julii Szczypińskiej w formacie EML. (w celu możliwości zapoznania się z załącznikiem, który został dołączony do przedmiotowej wiadomości mailowej – plik pn. Raport nr TR4094_224762 złożony w przetargu przez wykonawcę AGT Sp. z o.o. Sp.k.);
- 9) wydruku PDF wiadomości e-mail z 25.10.2024 r., godz. 13:52 wysłanej przez przedstawicielkę Camira Fabrics – J.S.;
- 10) wydruku PDF wiadomości e-mail z 25.10.2024 r., godz. 15:07 wysłanej do przedstawicielki Camira Fabrics – Julii Szczypińskiej;
- 11) wydruku PDF wiadomości e-mail z 28.10.2024 r., godz. 09:48 wysłanej przez przedstawicielkę Camira Fabrics – M.K., na fakt, iż: plik złożony przez wykonawcę ATG sp. z o.o. sp.k. pn. Raport nr TR4094_224762 nie stanowi oryginalnego dokumentu, lecz stanowi wyłącznie próbę przetłumaczenia oryginalnego dokumentu na język polski, a co za tym idzie na okoliczność, iż oferta ATG Sp. z o.o. Sp.k. powinna podlegać odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c Pzp ew. art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp w zw. z art. 107 ust. 1 Pzp w zw. z § 5 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. poz. 2452) oraz w zw. z art. 20 ust. 2 Pzp;
- 12) print screen ze strony internetowej <https://seg.org.pl/biogram/witold-dzugan>, na fakt, iż: W.D., który prowadził wyżej

wskazaną korespondencję mailową w sprawie pliku pn. pn. Raport nr TR4094_224762 jest Dyrektorem Pionu Certyfikacji, Członkiem Zarządu, Bureau Veritas Polska sp. z o.o., a co za tym idzie na fakt, iż wskazana wyżej osoba była uprawniona do udzielenia informacji dotyczącej złożonego przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp.k. pliku pn. Raport nr TR4094_224762, stanowiącego próbę przetłumaczenia oryginalnego raportu;

13) wydruk ze strony internetowej: https://rocketreach.co/krisztian-toth-email_608128039 wraz z tłumaczeniem na język polski, na fakt, iż: K.T., który prowadził wyżej wskazaną korespondencję mailową w sprawie pliku pn. pn. Raport nr TR4094_224762 jest Sales Manager na Europę Wschodnią w dziale CPS @ Bureau Veritas Consumer Products Services, a co za tym idzie na fakt, iż wskazana wyżej osoba była uprawniona do udzielenia informacji dotyczącej złożonego przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp.k. pliku pn. Raport nr TR4094_224762, stanowiącego próbę przetłumaczenia oryginalnego raportu;

14) wydruk ze strony internetowej: <https://www.linkedin.com/in/julia-szczypinska-5b5b2a1b6/?originalSubdomain=uk>, na fakt, iż: J.S., która prowadziła wyżej wskazaną korespondencję mailową w sprawie pliku pn. Raport nr TR4094_224762 jest International Customer Service Advisor w Camira Fabrics Limited, a co za tym idzie na fakt, iż wskazana wyżej osoba była uprawniona do udzielenia informacji dotyczącej złożonego przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp.k. pliku pn. Raport nr TR4094_224762, stanowiącego próbę przetłumaczenia oryginalnego raportu;

15) dwa wydruki ze strony internetowej: <https://www.linkedin.com/in/konopkamonika/>, na fakt, iż: M.K., która prowadziła wyżej wskazaną korespondencję mailową w sprawie pliku pn. Raport nr TR4094_224762 jest Kierownik Biznesowy w Camira Fabrics Ltd., a co za tym idzie na fakt, iż wskazana wyżej osoba była uprawniona do udzielenia informacji dotyczącej złożonego przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp.k. pliku pn. Raport nr TR4094_224762, stanowiącego próbę przetłumaczenia oryginalnego raportu;

w zakresie zarzutu nr 2 odwołania:

16) print screen ze strony internetowej: <https://partner.nowystyl.pl/>, na fakt, iż: krzesło obrotowe zaoferowane przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp. k. w pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego o nazwie INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R nie jest produkowane przez wykonawcę ATG Sp. z o.o. Sp.k., lecz przez Nowy Styl Sp. z o.o., a co za tym idzie na fakt, iż wykonawca ATG Sp. z o.o. Sp.k. wprowadził Zamawiającego w błąd co do istotnej okoliczności dotyczącej identyfikacji produktu, a co za tym idzie na okoliczność konieczności odrzucenia oferty wykonawcy ATG Sp. z o.o. Sp.k. na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp ew. art. 226 ust. 1 pkt 7) w zw. z art. 3 ust. 1 i 2 oraz art. 10 ust. 1 i art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1233).

Izba zaliczyła także w poczet materiału dowodowego złożoną na rozprawie w dniu przez Odwołującego:

• pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r. złożone w postępowaniu w odpowiedzi na wezwanie z 23.09. 2024 r. odnoszące się do stwierdzeń firmy BETULA IT Łukasz Brzoza – Brokovo 14 na okoliczność przyznania, że producentem krzesła obrotowego z poz. 24 Zadania 2 jest firma Nowy Styl Sp. z o.o.

Przy rozpoznawaniu przedmiotowej sprawy skład orzekający Izby wziął pod uwagę argumentację wynikającą z odwołania, przystąpienia, odpowiedzi na odwołanie oraz pisma procesowego przygotowawczego Odwołującego, jak i stanowiska i oświadczenia stron oraz Przystępującego złożone ustnie do protokołu.

Odnosząc się generalnie do podniesionych w treści odwołania zarzutów, stwierdzić należy, że odwołanie zasługuje na częściowe uwzględnienie.

Odwołujący sformułował w odwołaniu zarzuty naruszenia przez Zamawiającego:

1) art. 226 ust. 1 pkt 2 lit. c Pzp ew. art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp w zw. z art. 107 ust. 1 Pzp w zw. z § 5 Rozporządzenia oraz w zw. z art. 20 ust. 2 Pzp poprzez brak odrzucenia przez Zamawiającego oferty ATG, mimo tego, że wskazany wykonawca nie złożył wraz z ofertą przedmiotowego środka dowodowego - atestu na ścieralność zastosowanej w meblach tkaniny obiciowej w zakresie pozycji nr 10 formularza asortymentowo-cenowego, lecz co najwyżej złożył jego tłumaczenie na język polski, a powinien przedmiotowy atest złożyć w oryginale (w języku angielskim) wraz z tłumaczeniem na język polski, co powinno powodować odrzucenie oferty wykonawcy ATG na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 2 lit. c Pzp;

2) art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp ew. art. 226 ust. 1 pkt 7) w zw. z art. 3 ust. 1 i 2 oraz art. 10 ust. 1 i art. 13 ust. 1 UZNK poprzez zaniechanie przez Zamawiającego odrzucenia oferty wykonawcy ATG, mimo tego, iż wykonawca ten podał w przedmiotowym środku dowodowym tj. w karcie produktu dla krzesła obrotowego z pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego nieprawdziwe, wprowadzające Zamawiającego w błąd informacje na temat producenta fotela INTRATA O-12 HRUA ST44POL R32R, gdzie ATG jako producenta wyżej wskazanego fotela wskazał siebie, podczas, gdy zgodnie z rzeczywistością jest to fotel produkowany przez inny, nie powiązany z ATG, podmiot - Nowy Styl sp. z o.o., co powinno prowadzić do odrzucenia oferty ATG;

3) art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp poprzez zaniechanie przez Zamawiającego odrzucenia oferty ATG, mimo tego, iż wykonawca ten w przedmiotowym środku dowodowym tj. w karcie produktu dotyczącej pozycji nr 24 formularza asortymentowo-cenowego nie wykazał spełnienia wszystkich wymaganych warunków technicznych określonych przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia, w szczególności ATG w wyżej przywołanej karcie technicznej nie wskazał wymiarów

oferowanego Zamawiającemu krzesła, co powinno prowadzić do odrzucenia oferty ATG jako niezgodnej z warunkami zamówienia.

Izba dokonała następujących ustaleń odnośnie do przedmiotowego odwołania.

W pierwszej kolejności Izba przywołuje stan faktyczny wynikający z treści odwołania, przystąpienia, odpowiedzi na odwołanie oraz pisma przygotowawczego Odwołującego. Jednocześnie, podkreślając, że nie było sporu co do stanu faktycznego, ale oceny tego stanu przez Zamawiającego. Jednocześnie, Izba wskazuje, że: *"zgłoszenie przystąpienia ma charakter akcesoryjny wobec odwołania i nie może rozszerzać podstawy odwołania (...)"* (za wyrokiem KIO z 12.04.2017 r., sygn. akt: KIO 567/17, KIO 660/17). Nadto, zgodnie z orzecznictwem: *"Izba zastrzega jednakże, że zaliczenia tego dowodu ma charakter formalny, gdyż został on załączony na okoliczność zarzutów, które Przystępujący względem Odwołującego sformułował samodzielnie w przystąpieniu w oderwaniu od odwołania. Izba przypomina, że Przystępujący nie może formułować samodzielnie tego rodzaju zarzutów, gdyż jego zgłoszone przystąpienie ma charakter akcesoryjny względem wniesionego odwołania i zawartych tam zarzutów oraz do jednej ze stron. Z tych też względów Izba ich nie rozpatrywała."* (za wyrokiem KIO z 25.04.2019 r., KIO 624/19). W konsekwencji, Izba nie rozpatrywała zarzutów sformułowanych przez Przystępującego w przystąpieniu w stosunku do oferty Odwołującego, gdyż nie dotyczyły zarzutów zawartych w odwołaniu, zaś dowody Przystępującego zostały zaliczone w poczet materiału dowodowego z przyczyn formalnych.

Dodatkowo odnośnie dokumentu (raportu/ atestu) stanowiącego przedmiotowy środek dowodowy, Izba wskazuje na pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 24.09.2024 r.: *"(...) Wykonawca ATG sp. z o.o. sp.k. zgodnie z zapisem w rozdz. III ust. 16 pkt. 2. oraz rozdz. XIV ust. 5 pkt. 2 SWZ, wraz z ofertą złożył przedmiotowe środki dowodowe, w tym Raport nr TR4094/224762", który potwierdza ścieralność tkaniny dla poz. 10 zadania nr 2 na poziomie 200.000 cykli Martindale'a, co potwierdza zgodność tkaniny z warunkami SWZ OPZ przedmiotowego postępowania. Załączony do oferty dokument jest oryginalnym dokumentem w języku polskim wystawionym przez upoważniony podmiot, a nie tłumaczeniem na język polski. Przedstawione w piśmie z dnia 20.09.2024 r. stwierdzenie firmy LUCJAN Sp. z o.o., że cyt. „wykonawcy uczestniczący w postępowaniu, w zakresie zadania nr 2 poz. 10 nie złożyli przedmiotowego środka dowodowego wraz z tłumaczeniem, ale wyłącznie samo tłumaczenie dokumentu. ” w odniesieniu do Wykonawcy ATG Sp. z o. o. Sp. k. jest bezpodstawne. (...)"*.

Nadto, Izba przytacza także pismo ATG Sp. z o. o. Sp. k. z 10.10.2024 r. z załącznikiem: korespondencją e-mailową między ATG a firmą Nowy Styl Sp. z o.o. Stwierdził, że: *"(...) W odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego z dnia 09.10.2024 r. w/s odniesienia się do zarzutów zawartych w piśmie firmy LUCJAN Sp. z o.o., Wykonawca ATG Sp. z o. o. Sp. k. w Bydgoszczy podtrzymuje swoje wyjaśnienia z dnia 24.09.2024 r., że załączony do oferty przedmiotowy środek dowodowy „Raport nr TR4094/224762” jest oryginalnym dokumentem w języku polskim wystawionym przez upoważniony podmiot, a nie tłumaczeniem na język polski."*

Wykonawca ATG Sp. z o. o. Sp. k. z siedzibą w Bydgoszczy załączył do oferty dokument potwierdzający ścieralność tkaniny „Raport nr TR4094/224762”, wystawiony przez BUREAU VERITAS, który jest podpisany przez technologa. Jest to dokument oryginalny.

Stwierdzenie firmy Lucjan Sp. z o. o. cyt. „wystawcą jest jednostka badawcza z siedzibą poza granicami RP” nie jest podstawą do twierdzenia, że cyt. „treść dokumentu została przetłumaczona na język polski”. Główna siedziba firmy, która wystawiła dokument - BUREAU VERITAS - znajduje się poza granicami Polski, jednak jej oddziały znajdują się na całym świecie - w tym również w Polsce z siedzibą w Warszawie, a działa w biurach zlokalizowanych w siedmiu polskich miastach. Ponadto, jak powszechnie wiadomo, siedziba danej firmy/placówki nie obliży jej do wystawiania oryginalnych dokumentów wyłącznie w języku państwa, w którym się znajduje. W każdej polskiej uczelni wyższej, zakończenie studiów wieńczy dyplom, który uzyskuje się w języku polskim oraz angielskim - oba dokumenty są oryginalne, żaden nie jest tłumaczeniem drugiego.

Stwierdzenie w piśmie firmy Lucjan Sp. z o. o., jakoby oferta TRONUS POLSKA Sp. z o.o. mogła świadczyć o słuszności zarzutów jest bezpodstawne. Załączony do oferty firmy Tronus Polska dokument „Test Report TR4094/224762” BUREAU VERITAS w języku angielskim jest również oryginalnym dokumentem, który ww. wykonawca we własnym zakresie przetłumaczył i które to tłumaczenie załączył. Przekład zawiera informacje, że jest to tłumaczenie oraz nie zawiera żadnych podpisów przedstawiciela wystawcy oryginalnego dokumentu. Takie złożenie przedmiotowych środków dowodowych jest prawidłowe. Jednakże nie stanowi potwierdzenia, że oryginalny dokument istnieje wyłącznie w języku angielskim.

Należy podnieść, że zarówno dokument w języku polskim przedstawiony przez ATG sp. z o.o. sp. k. jak i dokument w języku angielskim przedstawiony przez TRONUS POLSKA, to ten sam dokument, tj. o tej samej nazwie i tym samym numerze „Raport nr TR4094/224762” wystawiony przez tą samą instytucję „BUREAU VERITAS” w tej samej dacie 25 lutego 2019 i asygnowany oryginalnym podpisem tej samej osoby. Trudno podważać oczywistość. Celem rozwiania wszelkich ewentualnych wątpliwości, Wykonawca ATG Sp. z o. o. Sp. k. dodatkowo zwrócił się do producenta Nowy Styl, od którego uzyskał Raport nr TR4094/224762 w języku polskim, celem potwierdzenia jego oryginalności. Producent potwierdził, że dokument jest oryginalny i nie stanowi tłumaczenia innego dokumentu (w załączeniu informacja od producenta Nowy Styl — załącznik nr 1). Nadto, dla transparentności sprawy Wykonawca zwrócił się z prośbą o oświadczenie w ww. sprawie do polskiego oddziału BUREAU VERITAS (wystawcy Raportu TR4094/224762). Dotychczas jeszcze nie otrzymał odpowiedzi, jednak po jej otrzymaniu, niezwłocznie uzupełnimy niniejsze wyjaśnienia. Przedstawione w

piśmie z dnia 09.10.2024 r. zarzuty firmy LUCJAN Sp. z o.o., w odniesieniu do Wykonawcy ATG Sp. z o.o. Sp. k. są bezprzedmiotowe. (...)."

Względem wskazania firmy ATG jako producenta krzesła obrotowego z poz. 24 formularza asortymentowo-cenowego, Izba wskazuje na pismo ATG Sp. z o.o. Sp. k. z 08.10.2024 r., gdzie stwierdza się, że: „(...) ATG sp. z o.o. sp. k. zwraca uwagę, że Zamawiający w instrukcji przetargowej, tj. SWZ z załącznikami nie żądał podania nazwy producenta oferowanego przedmiotu zamówienia. W wyroku z dnia 6 maja 2016 r., KIO 620/16, Krajowa Izba Odwoławcza odniosła się do zagadnienia złożenia oferty bez podania nazwy producenta oferowanego przedmiotu zamówienia, jeżeli zamawiający żądał podania nazwy producenta w ofercie. Krajowa Izba Odwoławcza zwróciła uwagę, że zamawiający w różny sposób może ukształtować wymagania co do oferowanego przedmiotu zamówienia w złożonej ofercie, a „niezgodność treści oferty z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia należy oceniać z uwzględnieniem pojęcia oferty zdefiniowanego w art. 66 Kodeksu cywilnego, czyli niezgodności oświadczenia woli wykonawcy z oczekiwaniami Zamawiającego w odniesieniu do merytorycznego zakresu przedmiotu zamówienia. (...)."

Złożenie kart produktu z podaniem nazwy producenta oferowanego przedmiotu zamówienia, jeżeli zamawiający nie żądał podania nazwy producenta w ofercie nie skutkuje żadnym negatywnym spełnieniem warunków opisanych przez Zamawiającego, co Krajowa Izba Odwoławcza podkreśla w orzecznictwie. Załączona do oferty karta produktu krzesła potwierdza wszystkie warunki techniczne wskazane w opisie przedmiotu zamówienia (zgodnie z rozdz. III ust. 16 pkt. 2. oraz rozdz. XIV ust. 5 pkt. 2 SWZ).

Dodatkowo Wykonawca już w swoim piśmie z dnia 23.09.2024 r. informował Zamawiającego, że jest oficjalnym dystrybutorem/ przedstawicielem producenta Nowy Styl, a ustanowienie to powoduje, że za produkt wprowadzany do sprzedaży odpowiada producent lub przedstawiciel producenta. (...)."

Poza tym, Izba wskazuje także na pismo ATG Sp. z o.o. Sp. k. z 24.09.2024 r. złożone w postępowaniu w odpowiedzi na wezwanie z 23.09.2024 r. odnoszące się do stwierdzeń firmy BETULA IT Łukasz Brzoza (złożone na rozprawie przez Odwołującego): „(...) 2) zaoferowane w ofercie Wykonawcy krzesło producenta Nowy Styl „INTRATA 0-12 HRUA ST44POL R32R” (poz. 24), jest w pełni zgodne z wymaganiami zawartymi w załączniku nr 12 do SWZ -OPZ zadanie 2 dla pozycji KRZESZŁO OBROTOWE, a więc posiada wymagane przez Zamawiającego w SWZ OPZ „oparcie regulowane na wysokości z podparciem w części lędźwiowej”. Zgodnie z informacją z cennika /katalogu produktów producenta Nowy Styl, krzesło INTRATA 0-12 HRUA ST44POL R32R posiada oparcie z wybrzuszeniem w części lędźwiowej (...)."

W pozostałym zakresie Izba odniesie się przy rozpoznawaniu zarzutów.

Biorąc pod uwagę stan rzeczy ustalony w toku postępowania (art. 552 ust.1 Pzp), oceniając wiarygodność i moc dowodową, po wszechstronnym rozważeniu zebranego materiału (art. 542 ust. 1 Pzp), Izba stwierdziła co następuje.

Odnośnie zarzutu pierwszego, Izba uznała w/w zarzut za podlegający uwzględnieniu.

W ocenie Izby zarzut został potwierdzony. Odwołujący przedstawił wraz z pismem przygotowawczym korespondencje e-mailową z przedstawicielem podmiotu, który wydał i jest autorem raportu, jak i producentem tkaniny, na rzecz której wystawiony został sporny raport (podmiotu, którego produktu dotyczy tłumaczenie raportu złożonego przez ATG Sp. z o.o. Sp. k. wraz z ofertą). Przedstawiona korespondencja potwierdziła, że nie mamy do czynienia z oryginalnym dokumentem w języku polskim wystawionym przez upoważniony podmiot, a co najwyżej z jego tłumaczeniem na język polski. Izba w tym zakresie uznała wyższość przedstawionych dowodów wraz z pismem przygotowawczym Odwołującego nad korespondencją z firmą Nowy Styl Sp. z o.o. załączoną do pisma ATG Sp. z o.o. Sp. k. z 10.10.2024 r. złożonego w postępowaniu, uznając, że stanowisko tych podmiotów ma charakter rozstrzygający z racji ich charakteru (podmiot, który wydał i jest autorem raportu, czy też producent tkaniny, na rzecz którego wystawiony został sporny raport) i przesadza na korzyść stanowiska Odwołującego.

Świadczą o tym także błędy w tłumaczeniu – przetłumaczenie nazwy własnej „Flax” na „Len”. Nadto, edytowanie, gdyż raport zawiera 3, a nie 2 strony, jak oryginalny raport. W wyniku tych działań ostatnia strona to trzecia z dwóch, a nie trzech stron.

W konsekwencji, biorąc pod uwagę na konieczność złożenia dokumentu sporządzonego w języku obcym wraz z tłumaczeniem na język polski, a nie samego tłumaczenie został naruszony § 5 Rozporządzenia wskazanego w odwołaniu. Wyłączenie przez Zamawiającego w postępowaniu możliwości uzupełnienia w trybie art. 107 ust. 2 Pzp skutkuje tym, że istnieje konieczność odrzucenia na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 2 lit. c Pzp, z którego wynika, iż Zamawiający odrzuca ofertę Wykonawcy, który nie złożył w przewidzianym terminie m.in. przedmiotowego środka dowodowego, lub innych dokumentów lub oświadczeń.

Biorąc powyższe pod uwagę, Izba uznała jak na wstępie.

Odnośnie zarzutu drugiego, Izba uznała w/w zarzut za podlegający oddaleniu.

W pierwszej kolejności, Izba wskazuje, że Zamawiający nie oczekiwał w SWZ, tj. w Opisie przedmiotu zamówienia wskazania nazwy producenta mebli (w tym wypadku w poz. 24), ani mebli określonego producenta, lecz produktu zgodnego z Opisem przedmiotu zamówienia (załącznika nr 12 do SWZ dla Części 2).

Odnośnie czynu nieuczciwej konkurencji należy zauważyć, że nie każde, sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, działanie przedsiębiorcy jest czynem nieuczciwej konkurencji, który może prowadzić do zastosowania przepisu art. 226 ust. 1 pkt 7 Pzp, gdyż musi dojść dodatkowo do wypełnienia przesłanki naruszenia lub zagrożenia interesowi innego przedsiębiorcy (Wyrok Sądu Okręgowego w Warszawie z 22 grudnia 2022 r., sygn. akt: XXIII Zs 117/22). W tym miejscu podkreślenia wymaga, że celem ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji jest zapobieganie i zwalczanie nieuczciwej konkurencji. Dlatego czyny nieuczciwej konkurencji ustawa uznaje za popełnione nie tylko w razie naruszenia interesów innego przedsiębiorcy lub klienta, co jest oczywiste, lecz także w przypadku zagrożenia ich interesów (Wyrok Sądu Apelacyjnego w Katowicach z dnia 22 listopada 2000 r., sygn. akt: ACa 688/00). Pojęcie "interes przedsiębiorcy" rozumieć należy szeroko jako określony, korzystnie z punktu widzenia przedsiębiorcy ukształtowany stan bądź stan, który dopiero w przyszłości może stać się dla niego źródłem korzyści (Wyrok Sądu Najwyższego z dnia 25 lutego 1995 r., sygn. akt III CZP 12/95). Z kolei grożące naruszenie powinno dotyczyć interesu mającego pewną wagę gospodarczą. Wreszcie zagrożenie musi być realne, a więc musi zachodzić prawdopodobieństwo naruszenia tych interesów. O tym, czy przesłanki te są lub nie są spełnione, nie decyduje subiektywne przekonanie jednej ze stron postępowania. Oceny dokonuje sąd rozpoznający sprawę, stosując kryteria obiektywne (I. Szwaja (red.), Ustawo o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Komentarz. Wyd. 5, Warszawa 2019). (za wyrokiem Sądu Okręgowego w Warszawie z 24 maja 2024 r., sygn. akt: XXIII Zs 43/24).

W tym stanie faktycznym swoim działaniem Przystępujący (podaniem niewłaściwego producenta krzesła obrotowego, tj. siebie zamiast producenta Nowy Styl Sp. z o.o.) nie wyrządził szkody producentowi Nowy Styl Sp. z o.o., nie osiągnął też żadnej korzyści, gdyż Zamawiający nie wymagał zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia podania nazwy producenta (ta okoliczność była dla Zamawiającego, jak i dla postępowania irrelevantna), w konsekwencji takie działanie w żaden sposób (w tym stanie faktycznym) nie premiowało Przystępującego i jego oferty. W efekcie Przystępujący nie wprowadził w błąd Zamawiającego, gdyż nie miało to żadnego wpływu na wynik postępowania, ani konkurencji. Działanie Przystępującego w żaden sposób nie wpływało negatywnie na sytuację konkurencji w tym postępowaniu, ani nie naruszało interesu innych Wykonawców w postępowaniu.

Biorąc powyższe pod uwagę, Izba uznała jak na wstępie.

Odnośnie zarzutu trzeciego, Izba uznała w/w zarzut za podlegający oddaleniu.

W tym wypadku Przystępujący przedstawił kartę katalogową dla Części 2 poz. 24 formularza asortymentowo-cenowego Przystępującego dotyczącą krzesła obrotowego podając jego cechy zgodnie z warunkami technicznym wskazanym w opisie przedmiotu zamówienia (załącznika nr 12 do SWZ dla Części 2). Warunki techniczne nie wskazywały wymiarów krzesła. Wymiar krzesła znajdował się na rysunku. Zgodnie, zaś z zastrzeżeniem na str. 23 załącznika nr 12 do SWZ dla Części 2: „Wszystkie rysunki Zamawiający określa jako poglądowe”, czyli de facto wymiar krzesła miał taki charakter. Izba po weryfikacji podzieliła stanowisko Przystępującego z rozprawy, który zasadnie i trafnie wskazywał, że kiedy Zamawiający chciał, aby określone wymiary miały charakter wiążący, a nie poglądowy umieszczał stosowną informację w opisie danego mebla np. poz. 12 – wymiar komody. Podobnie m.in. od poz. 1 do 8 załącznika nr 12 do SWZ dla Części 2. Zamawiający wyjaśnił, że uznanie rysunków jako elementów poglądowych było działaniem celowym, gdyż nie chciał zawęzić konkurencji, gdyż spotkał się z sytuacją, że zarzucano mu, że wymiary wskazują na konkretnego Wykonawcę.

Biorąc powyższe pod uwagę, Izba uznała jak na wstępie.

W tym stanie rzeczy, Izba uwzględniła odwołanie na podstawie art. 553 zdanie pierwsze, 554 ust. 1 pkt 1 i ust. 3 pkt 1 lit. a i b) Pzp oraz orzekła jak w sentencji. Jednocześnie obciążając kosztami Zamawiającego i zasądzając od niego na rzecz Odwołującego kwotę 15 000,00 zł tytułem zwrotu kosztów wpisu oraz kwotę 3 600,00 zł tytułem zwrotu wydatków pełnomocnika, czyli łącznie 18 600, 00 zł 00 gr - na podstawie dowodu uiszczenia wpisu i złożonego rachunku.

O kosztach postępowania orzeczono stosownie do wyniku na podstawie art. 557 Pzp oraz art. 575 Pzp oraz § 7 ust. 1 p 1 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania z dnia 30 grudnia 2020 r. (Dz.U. z 2020 r. poz 2437).

Jednocześnie Izba odstąpiła od stosunkowego rozdzielenia kosztów w oparciu o § 7 ust. 5 wskazanego wyżej rozporządzenia. Uznając, że przemawia za tym rodzaj uwzględnionego zarzutu, jego waga, jak i sytuacja procesowa, która zaistniała w przedmiotowym postępowaniu. Przede wszystkim uwzględniony zarzut Odwołującemu daje szansę na osiągnięcie celu wynikającego z wniesionego odwołania. Odwołujący skutecznie podważył dokonaną ocenę oferty Przystępującego i wybór jego oferty przez Zamawiającego.

Przewodniczący:

.....